

Adtemp™ Oreille numérique Thermomètre



421 Thermomètre auriculaire numérique

Manuel d'instructions



NOTEZ S'IL VOUS PLAÎT:
CET INSTRUMENT MÉDICAL DOIT ÊTRE
UTILISÉ SELON LES INSTRUCTIONS POUR
ASSURER DES LECTURES PRÉCISES.

Des questions?
Appelez le numéro sans frais de l'ADC au
1-800-232-2670



Adtemp™

421 Thermomètre auriculaire numérique

1. Les avantages de ce thermomètre auriculaire	3-4
2. Consignes de sécurité importantes	4-5
3. Comment ce thermomètre auriculaire mesure la température	5
4. Affiche les commandes et les symboles	5-6
5. Mode d'emploi	6-7
6. Fahrenheit à Celsius commutable	7
7. Comment se rappeler 12 lectures en mode mémoire	7-8
8. Messages d'erreur	8
9. Nettoyage et désinfection	8
10. Remplacement de la batterie	9
11. Garantie	9
12. Spécifications techniques	9-10
13. Site Web	10
14. Informations de contact	31

1. Les avantages de ce thermomètre auriculaire

Utilisation multiple (mesure de gamme étendue)

Ce thermomètre offre une large plage de mesure de 0 ° C à 100,0 ° C (32,0 ° F à 212,0 ° F); ce qui signifie que l'unité peut être utilisée comme un thermomètre auriculaire pour mesurer la température du corps, mais elle peut également être utilisée pour mesurer la température de surface des objets:

- Température de surface du lait dans la bouteille de bébé
- Température de surface du bain de bébé
- Température ambiante

Probe Cover Gratuit

Ce thermomètre est plus convivial et plus rentable, car un couvercle de sonde n'est pas nécessaire.

Mesure en 1 seconde

La technologie infrarouge innovante permet de mesurer la température de l'oreille en seulement 1 seconde.

Précis et fiable

La construction unique de l'ensemble de la sonde, intégrant un capteur infrarouge avancé, garantit que chaque mesure est précise et fiable.

Doux et facile à utiliser

- La conception ergonomique permet une utilisation simple et facile du thermomètre.
- Ce thermomètre peut être utilisé même sur un enfant endormi, ne causant ainsi aucune interruption.
- Ce thermomètre est rapide et agréable à utiliser pour les enfants.

Mémoire d'affichage automatique

La dernière lecture est automatiquement affichée pendant 2 secondes lorsque l'appareil est allumé.

Rappels de lectures multiples

Les utilisateurs seront en mesure de rappeler les 12 dernières lectures en entrant dans le mode mémoire, permettant un suivi efficace des variations de température.

Sûr et hygiénique

- Aucun risque de bris de verre ou d'ingestion de mercure.
- Complètement sûr pour une utilisation sur les enfants.
- Le nettoyage de la sonde peut être fait avec un tissu de coton humidifié à l'alcool, rendant ce thermomètre complètement hygiénique pour une utilisation par toute la famille.

Alarme de fièvre

10 bips courts alertent le patient qu'il peut avoir de la fièvre.

2. Consignes de sécurité importantes

- Cet instrument peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans ce livret. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une application incorrecte.
- **Ne plongez jamais cet instrument dans de l'eau ou d'autres liquides (non étanches). Pour les instructions de maintenance, reportez-vous à la section "Nettoyage et désinfection".**
- N'utilisez pas l'instrument si vous pensez qu'il est endommagé ou remarquez quelque chose d'inhabituel.
- N'ouvrez jamais l'instrument.
- Le cérumen dans le conduit auditif peut causer une lecture à plus basse température. Il est donc important de s'assurer que le conduit auditif du sujet est propre.
- Cet instrument comprend des composants sensibles et doit être manipulé avec précaution. Respectez les conditions de stockage et de fonctionnement décrites dans la section "Caractéristiques techniques"
- Protégez-le de:
 - températures extrêmes
 - impact et chute
 - contamination et poussière
 - lumière directe du soleil
 - chaleur et froid

- Si l'instrument ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, les piles doivent être retirées
- Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas l'instrument sans surveillance; certaines parties sont assez petites pour être avalées

 **ATTENTION:**

- L'utilisation de cet instrument n'est pas destinée à remplacer la consultation avec votre médecin
- Cet instrument n'est pas étanche! Ne jamais plonger dans des liquides
- Ce produit peut contenir un produit chimique reconnu par l'état de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

3. Comment ce thermomètre auriculaire mesure-t-il la température

Ce thermomètre mesure l'énergie infrarouge rayonnée par le tympan et les tissus environnants. Cette énergie est recueillie à travers la lentille et convertie en une valeur de température. La lecture mesurée obtenue directement du tympan (membrane tympanique) peut assurer la température de l'oreille la plus précise possible.

Les mesures prises à partir des tissus environnants du conduit auditif génèrent des lectures plus faibles et peuvent entraîner un mauvais diagnostic de fièvre.

Pour éviter une mesure inexacte:

1. Allumez le thermomètre en appuyant sur le bouton ON / OFF.
2. Après avoir entendu un bip (et que l'icône de l'échelle de température clignote), redressez le conduit auditif en tirant doucement le milieu de l'oreille vers l'arrière et vers le haut.
3. Placez la sonde fermement dans le conduit auditif, appuyez sur le bouton START et maintenez la sonde dans l'oreille jusqu'à ce que le thermomètre émette un bip pour identifier la fin de la mesure.

Ce thermomètre a fait l'objet d'essais cliniques et s'est révélé sûr et précis lorsqu'il a été utilisé conformément à son mode d'emploi.

4. Affiche les commandes et les symboles

- **Tous les segments affichés:** Appuyez sur le bouton ON / OFF pour allumer l'appareil, tous les segments seront affichés pendant 2 secondes.
- **Mémoire:** La dernière lecture sera automatiquement affichée sur l'écran pendant 2 secondes.
- **Prêt pour la mesure:** L'appareil est prêt pour la mesure, l'icône ° F ou ° C continue de clignoter.
- **Mesure terminée:** La lecture sera affichée sur l'écran avec l'icône ° F ou ° C clignotante, l'unité est prête pour la mesure suivante.
- **Indication de la température hors de l'oreille:** une icône de l'oreille croisée s'affiche à l'écran si la lecture se situe en dehors de la plage comprise entre 32,0 et 42,2 ° C (89,6 et 108,0 ° F).
- **Indication de batterie faible:** Lorsque l'appareil est allumé, l'icône de la batterie continue de clignoter pour rappeler à l'utilisateur de remplacer la batterie.

5. Mode d'emploi

1. Appuyez sur le bouton ON / OFF. L'affichage est activé pour afficher tous les segments pendant 2 secondes.
2. La dernière lecture de mesure s'affiche automatiquement sur l'écran pendant 2 secondes avec l'icône **M**.
3. Lorsque l'icône ° F ou ° C clignote, un bip retentit et le thermomètre est prêt pour la mesure.
4. Redressez le conduit auditif en tirant l'oreille vers le haut et vers l'arrière pour avoir une vision claire du tympan.
 - **Pour les enfants de moins d'un an:** Tirez l'oreille vers l'arrière.
 - **Enfants âgés de 1 an à adulte:** Tirez l'oreille vers le haut et le dos.Reportez-vous également aux instructions brèves à la page 5.
5. Tout en tirant doucement sur l'oreille, insérez la sonde dans le conduit auditif et appuyez sur le bouton START. Relâchez le bouton et attendez le bip sonore. C'est l'indication qui confirme la fin de la mesure.
6. Retirez le thermomètre du conduit auditif. L'affichage indique la température mesurée.

NOTE: Afin d'assurer des lectures précises, veuillez attendre au moins 30 secondes après 3-5 mesures en continu. L'accumulation de cire d'oreille sur la sonde peut entraîner des lectures de température moins précises ou une infection croisée entre les utilisateurs. Par conséquent, il est essentiel qu'une sonde propre soit utilisée avant chaque mesure. Pour le nettoyage, veuillez suivre les instructions de la section Nettoyage et désinfection. Après avoir nettoyé la sonde avec de l'alcool, il est nécessaire d'attendre 5 minutes avant de prendre la mesure suivante, afin de permettre au thermomètre d'atteindre sa température de référence de fonctionnement.

- 10 bips courts retentissent lorsque la température est supérieure à 37,5 ° C (99,5 ° F) afin d'alerter le patient qu'il peut avoir de la fièvre.
- Pour un bébé, il est préférable que l'enfant pose à plat la tête sur le côté afin que l'oreille soit orientée vers le haut. Pour un enfant plus âgé ou un adulte, il est préférable de se tenir derrière et légèrement sur le côté du patient.
- Prenez toujours la température dans la même oreille, car les lectures de température peuvent être différentes de l'oreille droite et de l'oreille gauche.
- Attendez quelques minutes pour prendre la température de l'oreille après le sommeil.
- Dans les situations suivantes, il est recommandé de prendre trois températures dans la même oreille et la plus élevée prise comme lecture:
 1. Les nouveau-nés dans les 100 premiers jours.
 2. Les enfants de moins de trois ans ayant un système immunitaire affaibli et pour qui la présence ou l'absence de fièvre est essentielle.
 3. Lorsque l'utilisateur apprend à utiliser le thermomètre pour la première fois jusqu'à ce qu'il se soit familiarisé avec l'instrument et obtienne des lectures cohérentes.

6. Fahrenheit à Celsius commutable

Ce thermomètre peut afficher les mesures de température en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour basculer l'affichage entre ° F et ° C, éteignez simplement l'appareil, appuyez et maintenez le bouton **START** pendant 5 secondes. Lorsque vous arrêtez d'appuyer sur le bouton **START** au bout de 5 secondes, l'échelle de mesure actuelle (icône ° F ou ° C) clignote sur l'affichage. Basculez l'échelle de mesure entre ° F et ° C en appuyant à nouveau sur le bouton **START**. Lorsque l'échelle de mesure a été choisie, attendez 5 secondes et l'appareil entre automatiquement dans le mode prêt pour la mesure.

7. Comment rappeler 12 lectures en mode mémoire

Ce thermomètre peut rappeler les 12 dernières lectures.

- **Mode mémoire:** Appuyez sur le bouton **START** pour passer en mode mémoire lorsque l'appareil est éteint. L'icône de mémoire **M** clignote.
- **Lecture 1 - dernière lecture:** Appuyer et relâcher le bouton **START** pour rappeler la dernière lecture. Afficher 1along avec l'icône de la mémoire.
- **Lecture 12 - lecture successive:** Appuyez et relâchez le bouton **START** successivement pour rappeler les lectures successives, jusqu'aux 12 dernières lectures. Appuyer sur le bouton **START** et le relâcher après que les 12 dernières lectures ont été rappelées reprendra la séquence ci-dessus à partir de la lecture 1.

8. Messages d'erreur

- **Température mesurée trop élevée:** Affiche **H** lorsque la température mesurée est supérieure à 212,0 ° F ou 100,0 ° C.
- **Température mesurée trop basse:** Affiche **L** lorsque la température mesurée est inférieure à 32,0 ° F ou 0 ° C.
- **Température ambiante trop élevée:** affiche **H** en conjonction avec les ▲ lorsque la température ambiante est supérieure à 104,0 ° F (40,0 ° C).
- **Température ambiante trop basse:** Affiche **L** en conjonction avec ▼ lorsque la température ambiante est inférieure à 50 ° F (10 ° C).
- **Affichage de la fonction d'erreur:** En cas de dysfonctionnement du système.
- **Affichage vide:** Veuillez vérifier si la batterie a été chargée correctement. Vérifiez également la polarité (+ et -) des piles.
- **Indication de batterie déchargée:** Si l'icône de batterie fixe est le seul symbole affiché, les batteries doivent être remplacées immédiatement.

9. Nettoyage et désinfection

Utilisez un tampon imbibé d'alcool ou un tissu de coton imbibé d'alcool (isopropyle à 70%) pour nettoyer le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du thermomètre. N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de diluants ou de benzène pour le nettoyage et ne plongez jamais l'instrument dans l'eau ou dans d'autres liquides de nettoyage. Veillez à ne pas rayer la surface de la lentille de la sonde et de l'écran.

10. Remplacement de la batterie

Cet instrument est fourni avec une pile au lithium, type CR2032. Remplacez-la par une nouvelle pile CR2032 lorsque le symbole de pile clignotant apparaît sur l'affichage. Retirez le couvercle de la batterie en le faisant glisser vers le bas. Retirez la batterie et remplacez-la par une neuve..

11. Garantie

Cet instrument est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

- La garantie couvre l'instrument et les batteries. L'emballage n'est pas inclus.
- L'ouverture ou la modification de l'instrument annule la garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation incorrecte, les batteries déchargées, les accidents ou le non-respect des instructions d'utilisation. Contactez le service clientèle ADC® pour plus d'informations.

12. Spécifications techniques

Type: Thermomètre auriculaire 421

**La mesure
Gamme:** 32.0 ° F à 212.0 ° F - 0 ° C à 100.0 ° C

Résolution: 0.1 ° F / ° C

**La mesure:
Laboratoire:** ± 0.4 ° F, 89.6 ~ 108.0 ° F

Précision: (± 0,2 ° C: 32,0 ~ 42,2 ° C)
± 2 ° F: 32,0 ~ 89,5 ° F, 108,1 ~ 212,0 ° F
(± 1 ° C: 0 ~ 31,9, 42,3 ~ 100,0 ° C)

Afficher: Affichage à cristaux liquides, 4 chiffres plus des icônes spéciales

Acoustique:

- L'appareil est allumé et prêt pour la mesure: 1 bip court
- Terminez la mesure: 1 long bip
- Erreur système ou dysfonctionnement: 3 bips courts
- Alarme fièvre: 10 bips courts

Mémoire:	<ul style="list-style-type: none"> • Auto-Display la dernière température mesurée • 12 lectures rappel en mode mémoire
En fonctionnement	
Température:	50 ° F à 104 ° F (10 ° C à 40 ° C)
Espace de rangement	
Température:	-13 ° F à 131 ° F (-25 ° C à 55 ° C)
Automatique	
Éteindre:	Environ. 1 minute après la dernière mesure a été prise
Batterie:	BATTERIE CR2032 (X1) - au moins 1000 mesures
Dimensions:	6 "(L) x 1,2" (L) x 1,6 "(H) 153 mm (L) x 31 mm (L) x 40 mm (H)
Poids:	1,87 oz (53 g avec batterie), 1,76 oz (50 g sans batterie)
Normes:	Conforme aux exigences de l'ASTM E-1965

Selon la loi sur les utilisateurs de produits médicaux, une inspection technique bisannuelle est recommandée pour les utilisateurs professionnels. Veuillez respecter les réglementations d'élimination applicables.

13. Site Web

Des informations détaillées sur nos thermomètres et nos tensiomètres ainsi que sur d'autres produits et services sont disponibles sur www.adctoday.com.

14. Informations de contact

Pour enregistrer votre produit et obtenir un utilisateur plus détaillé
informations sur nos produits et services nous rendre visite à:

www.adctoday.com

et suivez les liens.

Pour des questions, des commentaires ou des suggestions
appelez-nous sans frais à:

1-800-232-2670



American Diagnostic Corporation

55 Commerce Drive, Hauppauge, New York 11788

Telephone: 631-273-9600 • Fax: 631-273-9659

Email: info@adctoday.com



Onbo Electronic (Shenzhen) Co., Ltd.
No. 497, Ta Laneg Nan Road
Ta Laneg Street
Baoan District, Shenzhen, China



Microlife AG, Espenstrasse
139, 9443 Widnau, Switzerland

Dist. par: ADC®
55 Commerce Drive,
Hauppauge, NY 11788
Inspecté aux États-Unis
Fabriqué en Chine
tél: 631-273-9600
sans frais: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
email: info@adctoday.com